

●外交部電報戰訊

土紳汪三老爺。聯合民團。遮斷敵退路。○喜峯口某參謀電稱。敵人退長城外。我軍進抵灤陽城。○徐庭瑤軍長電稱。廿四夜十二時。敵機轟炸南天門陣地。廿五日晨八時至拾時。敵向我南天門砲擊。同時以步兵猛攻。當被擊退。正午敵機又轟炸南天門石匣各處。日軍日來突自灤東撤退。其原因各方面推測不一。但軍事當局。以爲係避重就輕。將由南天門。密雲。進窺北京之毒計。

○何應欽廿七日電。(甲)灤河方面。○我何軍石匣之一部。協同甲車仍在安山與敵對峙。○我騎三師楊團。於廿五早七時由會里鎮渡河。向施名庄分頭包抄。將步騎聯合數百名之日偽軍擊潰。向昌黎退去。○何軍捕獲之敵機一架。正向北平運送中。○廿二晨有敵汽車百餘輛。由建昌營。經燕河灣。向榆關方面退去。○界嶺口有日軍數百名。並有偽救國軍在台頭營。構築陣地。○建昌營駐有敵四五百名。冷口外白家村。駐有朝田聯絡。白羊谷駐有松田隊。(乙)宋軍馮張兩師之一部。已進佔灤陽城。(丙)古北口方面。○我劉驥師於二十六晨接晉黃師防務完畢。○本日自寅迄申。敵連續向我高地方猛烈砲擊。並以飛機六架助戰。繼以步兵衝鋒。我官兵仍沉着奮戰。傷亡敵數百名。敵損失亦重。終

●預測本省萃菓將出產四萬箱
城埠四日電：據省政府農務部預算：本省今年之萃菓產：將達約四百萬箱：其中屋近區近區出產將佔約百分之八十云。

●兩大鐵路將減低車費
滿地可埠四日電：據加拿大之兩大鐵路公司通告：於是月內將實行將來往加東及加西之特別座卡車費減低：以里數而計：每英里車費壹仙云。

●飛行家擬八十小時內飛繞環球
美國舍路埠本日電：於一九三一年飛繞全球之飛行家朋本氏：日昨駕飛機由美東載華人數名來本埠迎接宋子文等：據向本埠報界稱：擬於來年七月或八月間：作飛繞全球不停之飛行：定在俄京莫斯科及西伯利亞始打埠空中上油：使環繞全球不須降落：擬取途程為由紐約達莫斯科：由莫斯科滑而達始打埠：然後渡北冰洋南下回紐約埠：共計一萬四千英里：所用之飛機為具兩發動機之單翼卑紐利公司製：其平常飛行速度每小時二百零五英里：可行八千英里不須上油：朋本氏此次環球飛行：將另備機員三名同住：預算可於八十小時以內環繞全球之目的云。

●邦人藏烟案被判監半年
城埠四日電：本埠華人林德譯音：於星晚被拘控藏鴉片烟案：今朝在市警衙提

長 梁賢福 陳象和
黃世槐 李潤吾
黃增業 蔣全統 蔣會森
黃禮斐 伍介眉
譚錦銓 黃丙輝
李奕績 馬本仇
李北如 劉德超
陳彩維 楊緒蘭
陳根 黃傳瑞 黃傳璋 譚光卓
黃祥 伍岑勳
黃世槐 李雲銳 劉德超 黃增業 伍于贊
黃介眉 譚錦銓
黃桂燕 譚廷光 伍岑勳 李美舉 鄭應稠 黃傳秩
李濟茂 陳培 黃傳焜 袁奕榮 袁龍有 胡炳記
祖槐 鄭壽龍 葉荷 參利 許昌鐸 劉維珠
許昌宏 黃丙舜 黃丙昌 蔣瑞祥 朱岸 馮壽祥
陳云祿 陳濃 伍耀相 黃道恒 黃梓榮 張炳基
陳永 黃洪盛 鄭昆 黃朝安 黃均德 蔣濃

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

(加) (拿) (大) (國) (家) (鐵) (路) (亞) (晏) (詩)

搭客注意

本鐵路來往雲高華與加東各埠間之火車：現實行速捷辦法，途次并不停留。本鐵路橫過大陸之列車：現更改時間，由四月廿起，每日下午兩點四十五分鐘由雲埠開行；第四日上午八點三拾分鐘可到滿地可埠，又往都朗度之列車，直接接在卡普里阿埠 Caproti 轉車：於第四日早六點五拾五分鐘可抵都城。此列車配有僑客車輻，其坐位於晚間可改作睡床：但搭客須自備被褥；并有火爐以供煮食之用。凡顧客欲致電與其加東親友：求取車費者：本鐵路可代為轉達接洽：不收電費。

下 列 車 票 代 理 處

昌同利埠城	棧安均埠雲	安均埠城	號安均埠雲
Lee Hong Chong	Quon On Jan Co.	Quon On Co.	Quon On Co.
541 Ruggard	258 Pender St. E.	529 Cormorant St.	2543 Pender St. E.
Victoria, B. C.	Vancouver, B. C.	Victoria, B. C.	Vancouver, B. C.

報告近回戰情。照錄之如左。

北京軍分會四月廿五日電稱。○何柱國電稱石硯敵受擊於廿四日午後。由用車掩護。佔領安岳。敵向後對台潰退。是役斃敵五拾餘。獲飛機一架。○本午據前方電話稱。我王軍一部已進展至建昌營對交口之線。○宋指揮電稱。該方面敵已退至長城之線。惟喜報以於廿四日到有汽車廿餘輛。企圖不明。○顧維軍長電稱。白基窪有敵卅餘。於廿三日早向董家口潰去當爲殲子。大部敵入於廿四日晚退去。退時頗現驚慌。○譚軍長於廿四日電稱。進至興隆東南。○張師長之敵。於當晚退去。惟興隆方面。尚有少數裝兵。○徐軍長電稱。於廿四日晨。敵以全力攻我南天門。及左翼陣地。飛機往復轟炸。至拾餘次。共向我一師拾營團。營陣地發砲二千餘發。其步兵千餘。由河南關乘裝用車接近我陣地前。我軍迎戰甚烈。斃敵五百餘。殘敵退岳陽陵角內。龍麻水方面。敵千餘向田家莊小桃園攻擊。亦未得逞。午後一時敵炮火又集中南天門陣地。並增加精銳二千餘人。利用唐克裝甲車狂攻。至渾河南岸。其左翼受我抄襲。傷亡數百人。仍回北岸。我陣地前敵尸骸枕藉。我亦傷亡三百餘人。傍晚敵再進攻。又左翼對面正面砲火默略响。漢克備以東之敵。距我陣地八十里。五連。七四連。蘇水炮營。榴彈皮機之敵。距我陣地三十里。

●日本皇后船將到埠
據時不亞輪船公司報告：輪船日本皇后，今日由檀島開來本埠。定於下星期二日下午抵埠。載來各等人客共達約五百名。其中有百六十名是由東亞取道加拿大回英者。

●劫案略少續案則多
市警局通告：本埠近來匪劫案署沙路而匪徒夜間入住屋行竊者日多。昨晚又有兩西人住屋被匪潛入。竊去金銀首飾及現銀。又在安得利街街之夾打士板廠。昨晚九點鐘。被匪潛入內行竊。由更夫華人梁雙（譯音）察覺將之趕走。惟已被竊去鋼鍋一把云。市警長金馬倫氏特警告市民晚間歸應須緊閉門戶云。

●樂業志又向西婦女俱樂部演講
由廣州市政府派來調查加美教育專員梁植槐夫人（梁業志女士）。昨日下午向本埠之婦女加拿大俱樂部演講。將中國之古代歷史及民國成立以來之經過略述。然後詳細說明中國婦女現已參身於教育、社會、醫學、上藝及政治等途。謂於教育方面。中國婦女進展最速。見於中國之大城市之教員。婦女佔百分之二十。全三拾。及現有七百名女子在外國大學肄業云。

各埠新聞

本判被告有罪。定監六個月。罰款二百元。若無款繳罰。則加禁兩月。據原告方則加拿大騎差暗探霍活氏供稱。於星期晚指誣差卑架氏及米高莊氏破入被告之住宅。見被告坐於床上。床上火柴盒內藏有鴉片烟十小包云。

●美中南部又有颶風爲災
美國亞拉板麻省卑明坦埠五日電。本省路王晏拿省及米士矢丕省。今日又發現颶風。爲災。致人民因之斃命者達數拾名。百餘人受傷。須入醫院調治。現祇尋獲屍首廿三具。各埠樓宇被吹毀者不知其數。有等小埠報告。祇五六間樓宇未被吹毀。電火、電話及電報線。凡在颶風途中者完全折斷。雖裝滿貨物之火車卡。亦被吹起空中。跌於數百尺之外。颶風時又降大雹。致耕種損失極鉅。此次爲三省於是星期間颶風爲災之第二次。數日前曾有約百人因之斃命云。

●美農人聯合將農產品暫停發售
美國埃奧諾省地滿埠四日電。美國農人休養聯合會。現在本埠開懇親大會。由各省農人代表約壹千名到會。今日通過議案。定於月之拾三日聯絡全美國農人將產品暫停發售。以圖增高農產市價。不使農人缺本。據報告此農人會共有壹百萬至壹百五十萬名之會員在拾七省內云。

●漁人罷工魚販要停閉
美國加利近省亞市多利亞埠四日電。沿哥

Chinese Free Mason
10-10½ Grafton St.
Haitian, N. S.

民國廿二年五月五日

◎義聲雜誌出版預告

自義聲雜誌創辦後：我致公堂內外之消息隔絕矣：同
人等凜國難當前：救國有心：請纓無路：惟此志未解：同
人等尚存：乃集同志：刊登義聲：討賊拒倭：義為言論
以真確消息：供給海外：揭發擒伏：敢擬溫嶠之燃犀
陳善責難：揮發童孤之直筆：凡我海外洪門昆仲：工
餘暇：都應各手置冊：庶幾齊聲意志：同壹目的：忠誠
救國者在斯：義氣合羣者亦在斯矣：

每月出一册 夏曆三月出版

非賣品凡屬洪門機關章程贈送如個人欲取閱者請酌
惠郵費直寄本社即按期奉寄
本社總代理設在香港中環利和街拾四號義合莊內
各埠致公堂為本社之代理分所

◎義合莊廣告

義聲雜誌社謹啟

決政者：本社開設在香港中環永和街拾四號：專為海外
同人服務為宗旨：凡我同人回國：船到香港：便有人開
船接待：關照行李：保無遺失：及受欺騙等情弊：如海
外各埠同人：委託調查事務：及代辦祖國貨物：不論多
少：俱皆代辦：寄附安妥：或各埠有特別土產寄託本社
代售者：定必代求善價而沽：決不辱命：：

Yee Hop Chong
14 Wing Wo St.
Hong Kong, China

◎加拿大 滿地可

◎中華醫院第三期開彩票籌款佈告

說明 因票內刊印限本年七月拾五日開彩現因發票太遲時期太短再議改訂限八月五日止截至拾九日開彩請爲注意

本醫院因財政短絀所以發行彩票籌款深望各僑胞熱誠購買藉茲補助俾得以憑著永久維持不勝感激之至此大彩票預定發賣銀六萬元以四萬叁仟元開彩分壹、貳、叁、四、大、彩四名小彩貳百名如中第壹名得銀壹萬五千元貳名九千元三名六千元四名三千元如得小彩每名銀五拾元至大小得彩清支尚有等萬七千元內除籌辦費其餘歸爲醫院慈善費但至開彩時如賣票銀或過額或不足者加減照計開

籌辦章程另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理實票推廣踴躍

籌辦處主任 黃良滋 譚緯文 監督 陳應創 譚昌田
總財政兼貯票 陳孔嚆 李鈞銳 書記 許仁普
交際 譚良嘯 陳從靈 阮慶唐
管理信箱 方文衡
辦理收發票 許仁普 趙熹 黃金灼
加東賣票員 黃良滋 陳孔波
加西賣票員 方文衡 李仁林

協理員

李和仁 伍千滋 黃廣休 方守鏡 譚俊鈿 黃景賢
薛忠膺 鄭寬敬 阮連 黃淵偉 李奕璇 朱由業
方修文 李樹德 譚禮休 黎利 周家朗 胡賀
黃恭森 李希暢 陳宗藝 黃禮權

(處設通辦醫院內)

Chinese Hospital P. O. Box 1719 Montreal, Que. Can.

中華民國貳年三月廿日 滿地可中華醫院啟

◎鄭坤培謝啓

弟不幸無端被人誣陷空以貪索具案糾正多月今者頁將之

又北平分會廿六日電稱。○王軍長稱。前次會口佔盧龍之敵兩聯軍。廿日大敗由廣龍向昌黎一部。由平榆道撤退。廿四年建昌營尚有敵四五百名。現由平榆道撤退。在冷口白羊谷口。有敵兩連道河子。

●商店閉門時間例被罰
城垣四日電。在本埠匪七假街五五二號之華商牧業會館。被控違犯市商店閉門時間例。今朝在市警衛提審。被判有罪。罰款拾元。另衛費二元半。

及裝魚工作完全停止。此是因裝魚公司所發之沙文魚價每磅祇六仙。而漁人則要求每磅八仙。裝魚公司不允增價。漁人竟致沿河岸之裝魚廠。不得已暫時停閉云。

香港
 中環永和街
 門牌拾四號
 義合莊司理
 洪少楨
 啟
 今朝香港滙價每百卅一元四毛五

蒙各方親朋誼摯情切竭力奔走幫忙又或函電交馳殷殷殷問五中絮慙匪可言宣今者幸府衙臬司明察秋毫廉悉真相卒判弟得直將案批銷此固由於法官之德理折獄瑾以昭報而苟非親朋之贊助亦曷克臻此荷德山重愧乏環報用爲數言藉酬高誼謹謝

理內外全科花柳雜症窩肉

以利交通等情 省府據此 宣

奉即索函備印錄目散丸價葯

李天助馳名濕毒藥膏

本藥膏係由名醫李天助先生精心研製而成，專治一切濕毒、瘡癤、疥癩、皮膚瘙癢等症。凡患此症者，不論男女老幼，均可服用。本藥膏功效神速，一經塗抹，立見奇效。現已馳名中外，遠近皆知。

定價每盒一元

李天助止癢解毒水

非常靈驗遠近知名

神外科大藥王也

本藥水係由名醫李天助先生精心研製而成，專治一切皮膚瘙癢、疥癩、濕毒等症。凡患此症者，不論男女老幼，均可服用。本藥水功效神速，一經塗抹，立見奇效。現已馳名中外，遠近皆知。

定價每瓶五角

雲華代理生活藥行

Wat Sang Co. Ltd.

87 Pender St. E.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房
鑪日夜冷熱水應用大寒有汽龍致發
地方潔淨常有升降棧利便上落貨房
特別相宜華友尤願備極歡迎本旅館
牌寄士定街東門七號

(廣東天豐公司主人)

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0

電話詩摩三九二〇

本旅館同謹啟

賁來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎

埠雲
(賁)
(來)
(旅)
(館)

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
60-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B.C.

新到大宗
增城十淨絲苗米
一號新親絲苗米
一號新花萱粘米
頂靚生油 正沙田柚
大肉甜蔗 雪白菜菔
各種水貨 足味鹹魚
僑胞光顧 極表歡迎

代理上海華夏藥房
添精丸每罇銀五毛

電話 德忌利市五五八三

元發公司經理李照勳謹啟

總發行 香港 德輔道中
溫哥華代理 活生行 金利源

戰鬥飛機上陣地時：用攝影機向敵人陣地一影：用藥水洗之：陣地有若干人：瞭如指掌：若擲下炸彈轟炸：試問萬頭血肉：能與物質抵抗否：飛機威力之偉大：令人可畏：故欲抵禦外侮：必須籌備航空方可：男子腎部虛弱：女子經病不育：請速分服：天壽堂海狗鞭健腎丸：與姑嫂丸：其功效之神速：有如飛機之偉大：

中外各埠
均有代理

海狗鞭健腎丸
治男子腎部虛弱第一

世界公認

天壽堂姑嫂丸
女界聖藥

能禦大敵
建設航空

●振拿兒摩托公司之貨車、免除損壞、而又
●經濟、在卑詩省之華僑、許多曾購用之者
●無不知之、此即為本車之最大介紹、振拿
兒摩托公司、為世界
最大製造家、請認其
名與商標、便令汝確
信其貨真價實、與乎
交易公平、
振拿兒摩托有限公司啟

林南啟事

弟今日回埠矣照常承接木工修造玻璃屋油漆等項住址域多利埠靴路街門牌五六壹號樹滋君恐未週知故特登報如有幸見此佈告者請轉告可也

GENERAL MOTORS LIMITED
GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA
• • GMC TRUCKS DIVISION • •
1200 W. Georgia St.—Vancouver B.C.
Phone, Seymour 2348

美洲代理

金山大埠 紐約
羅省技利 屋崙
檀香山 舍路

新招代理利權優給

廠歷多年 客題獨一 味甘香脆 批發達全球

榮 臘 味 製 造 廠

批 發 專 家 全 球

白 油 鴨 平 價 優 待

即 寄 函 索

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英 屬 代 理

滿 地 可

都 朗 度

溫 汝 辟

卡 技 利

雷 振 打

汝 利 頓

雲 高 華

域 多 利

列 必 治

請用觀龍架利煙紙捲惡頓煙絲

諸君無不稱公同之幼穉
 馳譽從速捲成煙仔一
 會其甘涼清香之妙味
 此種煙絲向以品質
 優美而得稱銷

VIRGINIA
 COOL AND FRAGRANT
 VIRGINIA
 FINE CUT
 OGDEN LIVERPOOL

武俠小說 **禪俠誅仇記** (五) (曇庵)
悟默西曰：鑿遁迹空門：寶辟輔騎

耳目：尺蠖之屈：將以求伸：本非得已：其視公谷隱岩棲：甘于遺世獨立者：其宗旨固自不同：烏能混而爲一：

李大成笑曰：癡說：世豈有白首全歸之綠林：汝猶戀此鳴鏑探丸風味：甘以身爲犧牲耶：悟默曰：否否：年來吾亦頗厭此綠林生活：枯燥而乏味：不甚爲之：然揮金結客：挾刃尋仇：則結習未忘：猶是當年意氣也：

李大成曰：果如是者，則汝避空門，而曠心未化，殊非方外人行徑。今試問汝：適從何來，而紆道過訪耶？

悟默然曰：言之使人懊惱。吾爲友復仇，竟遭失敗。自念四十年老娘，而倒難孩兒，殊爲不值。今忿然出外，尋求同志，爲之助力，殲此

就是戰勝敵人。

蓋英物也。培南愛之備至。出入與俱。尤亦善伺主人意。且蓄心忠愍。培南未知也。去歲共匪襲粵北。三南大度汝城城口皆罹鋒鏑。第三軍拒之。恐不繼。繆培南所帥之教導師亦與焉。會余漢謀乘機還廣州。繆培南送之。及機鎗。機師發機。軋軋有聲。漢謀培南立機前。相

犬之自至：听夕皆然：蓄其心未忘
犬也：部曲憂之：時駐韶州：附
至不乏獲戶：犬尤彪烈：聞銃聲更
怒：如怒獅：賈之以獻：培南受之：
畜至四匹：狂驚不殊：然而培南之
愛則已弛矣：記者曰：犬之忠烈既
知彼：而培南之不忘大也復如此：
以風矣：

奸商吞没：竟成

未知也：有頃：機轉更顯：閃閃如舞刀：其處且在培雨後：其大大懼：以爲必不利於培雨者無疑：於是突前噬之：甫進而仆：既仆：見如刀者猶閃閃動不已：勉起狂撲：培雨尼之亦不恤：擊機又不能及：我機耳中大首：嘴如蘭花：漢謀培雨皆大驚：以其忠烈也：以機戰大俱

玻璃揩拭法 往往有許多人用濕布去揩拭玻璃：這是絕對揩不潔淨。假使用火油倒在乾的布上再去揩玻璃：一定能夠把所有的污蹟都揩掉。還有用鉛粉（香粉店有得賣）溶在清水裏：再把鉛粉的溶液塗在玻璃上：待燥：再用乾布擦去鉛粉：可使光彩煥發。

于兩年前歸國：將血汗之資：貯
於月山成益銀號：現忽聞該號倒
閉：計其逃匿僑民貯款不下二拾
餘萬：足見其立心奸險：有意吞
沒：消息傳來：豈無傷乎：故僕
然有感：作無詩以消胸中塊壘：
亦可作吾僑最後貯蓄之龜鑑也：
涕如眞感慨多 聊將鬱抑付吟哦

如廣州召歐醫治之。不醫。瀕死。培南親隨視。欷歔嘆息幾墜淚。其大難痛。無感容。一者已雖不幸。猶幸主人未爲暗器所中也者。培南大戚。不忍卒視。迨死。擾擾如欲覓培南。慮不能興。則更悲。淚如珠墜。既死。培南來視。目始瞑。雙後邑邑不欲食。稍有聲息。卽疑醒。

針的保護法 縫衣用的針：如遇到了汗：就要生鏽：要是在縫衣的時候：預備好一塊手巾：等到有汗的時候：馬上就揩掉：就可以免生此弊病：同時：用過之後：把針放在粉管：（用一竹管，一端留節，二端用軟木塞：管裏面放些牙粉：即放）那就是更好了：

來積善都成幻
其 二
消息傳來惹恨纏
年勞資化裏烟
此噩容如此塞
其 三
專把僑民血汗寬
商貪慾太無良
劇憐世道變無常
悉人心多險惡

觀地架梨煙紙
高明之吸煙諸君
皆用觀地架梨煙
紙因此種煙紙捲
煙較易且可捲成
較佳之煙仔。

每册 五仙

▲花柳搜毒藥精每罇三元

一症。又由於尋歡得來。若染着花柳毒。變症百出。此藥精專治新舊花柳黃白血。或小便刺痛。鰓頭臃疳。餘毒紅粒楊梅。疔毒。立芒。菓魚口。便毒等症。男女合用。服之立刻。永無復發之患。

每丸用藥精
粒武點鐘
効使毒由大
便而去自然
愈無損身體
碍子嗣
COD 不受
見奇效
症服此藥精
舉陰虛陽痿
多小便陽事
遂夜夢遺精
膝酸軟四肢
調頭暈眼花

此藥精能補氣血健脾滋陰健胃強筋活絡
 滋陰壯陽藥精 每盒貳元每壹磅七元
 郵費自理英國一毫丸丹用法另單註明
 天質弱病後 錫補陰凡有

醫生舉操氏專醫花柳雜症

Ge Tuo She 60 Elizabeth St. Toronto, Ont.

請到雲
英駕

華埠佐治街而
八號市洞考士
限公司老店陳
參觀此等可靠
之商業貨車。
Stonehouse Motor
W. Georgia St. Va.



101 Bond St. E.

顧夫包用安百
 :精令科:病
 :請良滿學必由
 留:意方先腐

抗汗質
 品玉共育
 保餐行末
 名散運
 破隨光局
 抗禁出之
 東廣東各
 市德州我
 院派用肥
 地自便自
 光有利便

GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER ST. E.

圖新十物局
糖製生巴圖

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎
得技利市
電話五五七五

VANCOUVER, B. C.
啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

◎代 南
者本社僑
號舉行入
典寅具蒲
公總分堂
門總機關
權總支社
暨
仲屆期賀
一切曷勝
Part Comm

生薛魯

Hen Sang Tong
25 Pender St. W.
Vancouver B. C.
Phone Sey. 37761

▲ 醫生薛覺慶啓

◎壯陽續嗣丸專醫陽痿
大盒五元小三元五
買大盒贈送種子靈丹愛情花露各一
罇雙料
買小盒贈送種子靈丹壹罇單料
陽痿乃絕人之嗣斷人快樂縱有嬌妻

壁而目
虞·舉凡
胞·如蒙事
續嗣力
壹紙杯
數女交接

服法 過·莫不贊頌·無限歡迎·
送下至夜間

白濁 痔毒 脫癬 黑靈膏

戰：一服斷根
一瓶三元

一盤三元

每兩一元

每兩一元

南園創奇奉

東
社詹王
行八涸
具薄貽
暨洪
期駕臨
曷勝榮

五月十四
年紀念慶
統請
各團體
助慶指示
幸

ontreal,
agauche
蓬權支
二年四

月廿號

